

420524-2026 - Gara

Germania – Servizi di smaltimento fanghi – Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Görlitz und Kläranlage Rothenburg OL

OJ S 116/2026 18/06/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadtwerke Görlitz AG

E-mail: jens.schoenfelder@stadtwerke-goerlitz.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Görlitz und Kläranlage Rothenburg OL

Descrizione: Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Görlitz und Kläranlage Rothenburg OL

Identificativo della procedura: 019eb170-0fe5-40b3-bd78-fc8954936a27

Identificativo interno: 26-KS-GR/RB

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90513900 Servizi di smaltimento fanghi

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenburger Straße 33c

Località: Görlitz

Codice postale: 02828

Suddivisione del paese (NUTS): Görlitz (DED2D)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

Diritto transfrontaliero applicabile: Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

L'offerente deve presentare offerte per tutti i lotti

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Görlitz

Descrizione: Gegenstand der zu erbringenden Leistungen sind die Abholung, der Transport, die thermische Verwertung ohne Phosphorrückgewinnung, die thermische Vorbehandlung sowie die Phosphorrückgewinnung von bzw. aus Klärschlamm der Kläranlage Görlitz.

Identificativo interno: LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90513900 Servizi di smaltimento fanghi

Quantità: 4 000 tonnellate

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es sind zwei Verlängerungsoptionen zur Laufzeit des Entsorgungsvertrages vorgesehen: 1. Verlängerungsoption: zwei Jahre, gleichbedeutend vom 01.01.2029 bis 31.12.2030 2. Verlängerungsoption: ein Jahr, gleichbedeutend vom 01.01.2031 bis 31.12.2031.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Rothenburger Straße 33c

Località: Görlitz

Codice postale: 02828

Suddivisione del paese (NUTS): Görlitz (DED2D)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Bewertung Angebotspreis, Bewertung mit 80 %
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 1

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Bewertung Entsorgungs- und Verwertungskonzept (Unterkriterium 1) und Entsorgungssicherheit/Ausfallverbund (Unterkriterium 2), Bewertung mit 20 %

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 2

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019eb170-0fe5-40b3-bd78-fc8954936a27/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019eb170-0fe5-40b3-bd78-fc8954936a27/zustellweg-auswaehlen>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Obbligatoria

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderungen erfolgen im Rahmen der vergaberechtlichen Vorschriften.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadtwerke Görlitz AG

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadtwerke Görlitz AG

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:
1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Entsorgung von Klärschlamm der Kläranlage Rothenburg OL

Descrizione: Gegenstand der zu erbringenden Leistungen sind die Abholung, der Transport, die thermische Verwertung ohne Phosphorrückgewinnung, die thermische Vorbehandlung sowie die Phosphorrückgewinnung von bzw. aus Klärschlamm der Kläranlage Rothenburg OL.
Identificativo interno: LOT-0002

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90513900 Servizi di smaltimento fanghi

Quantità: 400 tonnellate

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Es sind zwei Verlängerungsoptionen zur Laufzeit des Entsorgungsvertrages vorgesehen: 1. Verlängerungsoption: zwei Jahre, gleichbedeutend vom 01.01.2029 bis 31.12.2030 2. Verlängerungsoption: ein Jahr, gleichbedeutend vom 01.01.2031 bis 31.12.2031.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Friedensstraße 156

Località: Rothenburg OL

Codice postale: 02929

Suddivisione del paese (NUTS): Görlitz (DED2D)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2028

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Bewertung Angebotspreis, Bewertung mit 80 %

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 1

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Bewertung Entsorgungs- und Verwertungskonzept (Unterkriterium 1) und Entsorgungssicherheit/Ausfallverbund (Unterkriterium 2), Bewertung mit 20 %

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 2

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019eb170-0fe5-40b3-bd78-fc8954936a27/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019eb170-0fe5-40b3-bd78-fc8954936a27/zustellweg-auswaehlen>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Obbligatoria

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderungen erfolgen im Rahmen der vergaberechtlichen Vorschriften.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 22/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadtwerke Görlitz AG
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Stadtwerke Görlitz AG
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadtwerke Görlitz AG
Numero di registrazione: USt.-ID. DE140509609
Indirizzo postale: Demianiplatz 23
Località: Görlitz
Codice postale: 02826
Suddivisione del paese (NUTS): Görlitz (DED2D)
Paese: Germania
E-mail: jens.schoenfelder@stadtwerke-goerlitz.de
Telefono: +49 3581 337560

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Numero di registrazione: USt.-ID. DE287064009
Indirizzo postale: Braustraße 2
Località: Leipzig
Codice postale: 04107
Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefono: +49 341 977 3800

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 019eb179-728e-41ce-8655-80dd9531180e - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 17/06/2026 12:29:17 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 420524-2026

Numero dell'edizione della GU S: 116/2026

Data di pubblicazione: 18/06/2026